



LÉGENDE

- PROFIL DES BÂTIMENTS EXISTANTS
PROFILE OF EXISTING BUILDINGS
ZONE JARDIN HORS CONTRAT
GARDEN ZONE N.I.C.
DALLE DE BÉTON PRÉFABRIQUÉ SURDIMENSIONNÉE
EXISTANTE, VOIR DÉTAIL 4/A15
EXISTING OVERSIZED PREFABRICATED
CONCRETEPAVEMENT, REFER TO DETAIL 4/A15.
BOLLARD D'ÉCLAIRAGE DE TOIT EXISTANT À
DÉMOLIR, VOIR ÉLECTRICITÉ.
EXISTING LIGHT POST BOLLARD TO BE DEMOLISHED.
REFER TO ELECTRICAL.
DRAIN DE TOIT EXISTANT (VOIR MÉCANIQUE)
EXISTING ROOF DRAIN (REFER TO MECHANICAL)
PENTES EXISTANTES DANS LA CHAPE DE BÉTON
EXISTING SLOPES IN CONCRETE TOPPING
NOUVELLE CLOTURE DE CHANTIER
NEW SITE FENCE
RÉFÉRENCE AU DÉTAIL
DETAIL REFERENCE
RÉFÉRENCE À L'ÉLEVATION
ELEVATION DETAIL REFERENCE
NIVEAU
LEVEL
NOTE SPÉCIFIQUE, SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE
SUR CETTE FEUILLE.
SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.
FAUX-JOINT DANS LES PANNEAUX EXISTANTS.
FAKE JOINT IN THE EXISTING PANELS.

NOTES GÉNÉRALES
GENERAL NOTES

- POUR TOUTS LES TRAVAUX EN INGÉNIERIE ET AUTRES, SE
RÉFÉRER À STRUCTURE, MÉCANIQUE, ÉLECTRICITÉ ET
ARCHITECTURE DE PAYSAGE.
FOR ALL ENGINEERING AND OTHER WORK, REFER TO
STRUCTURAL, MECHANICAL, ELECTRICAL AND LANDSCAPE
ARCHITECTURE.
- LE NIVEAU DE RÉFÉRENCE SUR LE PLAN D'ARCHITECTURE
EST DE 10 000 ET ÉQUIVAUT AU NIVEAU 23 800
PROVENANT DES PLANS D'ORIGINE DU BÂTIMENT.
ON ARCHITECTURE DRAWINGS, REFERENCE LEVEL
10 000mm REFERS TO LEVEL 23 800 TAKEN ON ORIGINAL
BUILDING DRAWINGS.
- ENLEVER LE CALFEUTRAGE EXISTANT À TOUTS LES JOINTS
ET FAUX-JOINTS DE TOUTS LES PANNEAUX DE BÉTON
PRÉFABRIQUÉS ET BLOCS DE COURONNEMENT.
REMOVE THE EXISTING CAULKING AT ALL JOINTS AND FAKE
JOINTS OF ALL PREFABRICATED CONCRETE PANELS AND
STONE CAP.
- POUR LA HAUTEUR DE LA DALLE DE BÉTON EXISTANTE ET
DE LA CHAPE DE BÉTON EXISTANTE AU NIVEAU DU POINT
HAUT DE CHAQUE BASSIN DE TOITURE, SE RÉFÉRER AU
DÉTAIL 3/A15.
FOR THE HEIGHT OF THE EXISTING CONCRETE SLAB
ANDSLOPE CONCRETE TOPING AT THE HIGHEST POINT OF
EACH ROOF DRAINAGE BASIN REFER TO DETAIL 3/A15.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION

- D1 DALLAGE DE BÉTON PRÉFABRIQUÉ 740X740X75mm
EXISTANT À DÉMOLIR.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE PAVEMENT
740X740X75mm TO BE DEMOLISHED.
- D2 DALLAGE DE BÉTON PRÉFABRIQUÉ DE DIMENSIONS
VARIABLE EXISTANTS À DÉMOLIR.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE PAVEMENT OF
VARIABLE DIMENSION TO BE DEMOLISHED.
- D3 DRAINS EXISTANTS À DÉMOLIR, VOIR MÉCANIQUE, VOIR
DÉTAIL 2/A14.
EXISTING DRAINS TO BE DEMOLISHED, REFER TO
MECHANICAL 2/A14.
- D4 PANNEAUX EN BÉTON PRÉFABRIQUÉS VERTICAUX EXISTANTS
À DÉMANTELER ET ENTREPOSER POUR RÉINSTALLATION,
VOIR ÉLEVATIONS.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE VERTICAL PANEL TO
BE DISMANTELED AND STORED FOR REINSTALLATION. REFER
TO ELEVATIONS.
- D5 GARDE-CORPS ET/OU MAIN COURANTES EXISTANTES À
DÉMOLIR. COUPER LES ANCRAGES SANS ABIMER LES
PANNEAUX DE BÉTON PRÉFABRIQUÉS VOIR DÉTAIL 3/A14
ET 5/A14.
EXISTING RAILING AND/OR HANDRAIL TO BE DEMOLISHED.
CUT ANCHORS WITHOUT DAMAGING THE PREFABRICATED
CONCRETE PANELS, REFER TO DETAIL 3/A14 AND 5/A14.
- D6 BORDURES DE BÉTON PRÉFABRIQUÉS EXISTANTES À
DÉMANTELER ET ENTREPOSER POUR RÉINSTALLATION.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE CURBS TO BE
DISMANTELED AND STORE FOR REINSTALLATION.
- D7 BACS À PLANTATION ET BLOCS DE COURONNEMENT EN
PANNEAUX DE BÉTON PRÉFABRIQUÉS EXISTANTS À
DÉMANTELER, CONSERVER ET ENTREPOSER LES
PANNEAUX POUR RÉINSTALLATION.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE PLANTING CONTAINER
PANELS AND CAPS TO BE DISMANTELED. KEEP AND STORE
PANELS FOR REINSTALLATION.
- D8 ARBUSTES, ARBRES, TERRE ET TERREAU EXISTANTS À
ENLEVER, VOIR ARCHITECTURE DU PAYSAGE POUR LA
RÉCUPÉRATION DES PLANTES.
EXISTING VEGETATION, TREES, SOIL AND POTTING SOIL TO
BE REMOVED REFER TO LANDSCAPING ARCHITECTURE FOR
RECOVERY OF PLANTS.
- D9 MOBILIER URBAIN EXTÉRIEUR EXISTANT (BANCOS, POUBELLES,
AUTRE) À DÉMOLIR, VOIR ARCHITECTURE DE PAYSAGE.
EXISTING EXTERIOR URBAN FURNITURE (BENCH, TRASH
CAN, OTHER) TO BE DEMOLISHED, REFER TO LANDSCAPE
ARCHITECTURE.
- D10 LUMINAIRES EXISTANTS À DÉMOLIR, VOIR DÉTAIL 2/A13
OU 4/A14 ET ÉLECTRICITÉ.
EXISTING LIGHT FIXTURES TO BE DEMOLISHED, REFER TO
DETAIL 2/A13 OR 4/A14 AND ELECTRICAL.
- D11 PORTILLONS EN ACIER PRÉPÊTE EXISTANTS À ENLEVER,
VOIR DÉTAIL 1/A14.
EXISTING PREPAINTED STEEL GATES TO BE REMOVED,
REFER TO 1/A14.
- D12 DALLE DE BÉTON COULÉE POUR JEUX DE PALET À
DÉMOLIR.
POURED CONCRETE SHUFFLEBOARD SLAB TO BE
DEMOLISHED.
- D13 STRUCTURE DE JEUX EN BOIS À DÉMOLIR.
WOOD PLAY STRUCTURE TO BE DEMOLISHED.
- D14 BLOC DE COURONNEMENT EXISTANT EN BÉTON
PRÉFABRIQUÉ À DÉMANTELER, CONSERVER ET ENTREPOSER
POUR RÉINSTALLATION.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE CAP TO BE
DISMANTELED, KEEP AND STORE CAPS FOR REINSTALLATION.
- D15 SOLIN MÉTALLIQUE ET MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ EXISTANTS
SOUS LE BLOC DE COURONNEMENT À DÉMOLIR.
EXISTING METAL FLASHING AND WATERPROOFING MEMBRANE
UNDER THE PREFABRICATED CONCRETE CAP TO BE
DEMOLISHED.
- D16 SABLE EXISTANT À ENLEVER.
EXISTING SAND TO BE REMOVED.
- D17 MARCHES EN BÉTON PRÉFABRIQUÉ DES ESCALIERS À DÉMOLIR,
VOIR DÉTAIL 1/A13.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE TREAD TO BE
DEMOLISHED, REFER TO DETAIL 1/A13.
- D18 ÉLÉMENT DE BÉTON PRÉFABRIQUÉ À DÉMOLIR.
PREFABRICATED CONCRETE ELEMENTS TO BE DEMOLISHED.
- D19 MAIN COURANTE EXISTANTE EN ACIER INOX. À DÉINSTALLER
ET CONSERVER POUR RÉINSTALLATION.
EXISTING STAINLESS STEEL HANDRAIL TO UNINSTALL AND
KEEP FOR REINSTALLATION.
- D20 DALLES DE GRANIT EXISTANTES À ENLEVER ET CONSERVER
POUR RÉINSTALLATION.
EXISTING GRANIT PAVEMENT TO REMOVE AND KEEP FOR
REINSTALLATION.
- D21 PANNEAUX EN BÉTON PRÉFABRIQUÉS VERTICAUX EXISTANTS À
DÉMOLIR.
EXISTING PREFABRICATED CONCRETE VERTICAL PANEL TO
REMAIN.

	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region
	BISSONFORTIN et associés ARCHITECTES 2555 boul. Le Corbusier bureau 200 Laval (Québec) H7N 1Z4 T 450.682.6360 F 450.682.6360 www.bissonfortin.ca	
	BEAUPRÉ Associés Architecture de paysage + design urbain	
	sdc 1751, rue Richemont, bureau 2100 Montréal (Québec) H3H 1Y3 Tel.: 514 999-9995 Téléc.: 514 999-9970 www.sdc-001.com STRUCTURE • GÉNIE CIVIL • STRUCTURE BÂTIMENTALE • VOIES STRUCTURELLES	
	PAGEAUMOREL Pageau Morel et associés inc. 110, boulevard Ouellet, bureau 113 Montréal (Québec) H2P 1C9 T 514 382-0150 F 514 384-3872 www.pageaumorel.com	
NE PAS UTILISER POUR CONSTRUCTION		
04	ÉMS POUR SOUMISSION / ISSUED FOR BID	15-07/15
03	ÉMS POUR S-99% / ISSUED FOR SR4-99%	15/06/05
02	ÉMS POUR SR4-50% / ISSUED FOR SR4-50%	15/04/10
01	ÉMS POUR SR2-SR3 / ISSUED FOR SR2-SR3	15/03/06
révisions revisions		date
	A no. du détail detail no. B no.de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed	
Projet	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX TPSCG PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA PWGSC COMPLEXE GUY-FAVREAU 200 BOUL. RENE LEVEAQUE OUEST MONTREAL, QUEBEC CFG RÉNOVATION SYSTÈME TERRASSES-JARDINS-PHASE V GFC RENOVATION TO ROOFTOP GARDENS - PHASE V	Project
Dessin	ARCHITECTURE ARCHITECTURE ÉLÉVATIONS EXISTANTES ET DÉMOLITION EXISTING ET DEMOLITION ELEVATION	Drawing
Conçu par	DANIELLE BISSON / CAROLLE FLEURY	Designed by
Dessiné par	A.BILODEAU / M.CANTATORE	Drawn by
Approuvé par	DANIELLE BISSON	Approved by
Soumission	Gestionnaire de projet TPSCG MINERVE MALJALIN PWGSC Project Manager	Date
Tender	No de projet R.001805.039	No de projet 141002
TPSCG	PWGSC Client	Client
Nom du fichier	R.001805.039-A10.dwg	File name
No de plan ou dessin	R.001805.039-A10	No feuille A10/32